

Comité de services de protection/Protection Services Committee
Le 30 septembre 2019/September 30, 2019
19h/7:00 PM

Conseillers/Councillors:

Président/Chair Marc Thibeault

Arthur Thibault

Steve Thériault

Julien Ouellette

Michel Soucy

Employées/Staff:

Nicole LeBrun

Chefs pompier/Fire Chiefs

Jean-Francois Roy

Dany Roy

Danny Pitre

1. Ouverture de la réunion

- a** Le président Marc Thibeault souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes dans la salle du conseil.

2. Chef pompier, quartier d'Atholville

- a** Le maire Michel Soucy explique qu'il aimerait avoir une discussion ouverte sur la structure des brigades d'incendie. Les membres du comité discutent longuement et donnent leurs commentaires. Les chefs semblent de l'avis qu'on devrait laisser la situation telle qu'elle est en ce moment, mais ils aimeraient avoir du soutien en ce qui concerne la gestion administrative.

3. Suivi dernière réunion

a Source d'eau

Les membres du comité vont demander au Conseil municipal d'accorder un mandat à la Directrice générale pour qu'elle recrute des ingénieurs et fasse faire des plans et une estimation des coûts

1. Call to Order

- a** Chairman, Marc Thibeault, welcomes everyone present in the chamber.

2. Fire Chief, Atholville Area

- a** Mayor Michel Soucy explains that he would like to have an open discussion on the structure of the fire brigades. The committee members share their comments. The Fire Chiefs seem to think that the situation should be left as it is at the moment, but they would like to have support for administrative management.

3. Follow up from last meeting

a Water source

Committee members will ask Municipal Council to authorize the Chief Administrative Officer to recruit engineers and have plans and cost estimates made to see if fire trucks could fill up

pour que les camions d'incendie puissent remplir leur réservoir directement dans le ruisseau qui coule près de la caserne de Val D'Amours.

their tanks directly into the stream that flows near the Val D'Amours fire station.

b Ressources humaines

Rien à ajouter.

b Human resources

No addition.

c Recrutement

Les chefs poursuivent leurs efforts pour recruter en le faisant savoir dans leurs conversations. Cette façon semble être celle qui fonctionne le mieux.

c Recruitment

Fire Chiefs continue their efforts to recruit by making this known during conversations. This way seems to be the most effective.

d Formation, officier de formation

Monsieur Jean Perron est en poste depuis septembre 2019. Il aide les officiers à se préparer pour accomplir leurs fonctions.

d Training, Training Officer

Mr. Jean Perron has been working in this capacity since September 2019. He helps officers to get ready for their duties.

e Politique

La politique sera présentée au conseil pour approbation finale.

e Policy

The policy will be presented to Municipal Council for final approval.

f Logiciel de disponibilité - FireQ

La brigade du quartier d'Atholville utilise maintenant ce logiciel. Marc Albert, ancien chef en poste, avait déjà procédé à l'entrée de toutes les données dans ce système. Par contre, les autres brigades ne sont pas prêtes à intégrer ce système qui serait inefficace à cause de manque de connexion cellulaire dans leur secteur.

f Availability Software - FireQ

The Atholville area fire brigade is now using this software. Marc Albert, former chief in charge, had already entered all the data into this system. However, the other brigades are not ready to integrate this system, which would be inefficient because of the lack of cellular connection in their area.

g Radio (OMU)

Toutes les brigades d'incendie ont reçu les appareils. Cependant, le système pour le fonctionnement de ces radios n'est pas encore installé à Val D'Amours et Saint-Arthur, donc les pompiers ne peuvent les utiliser pour l'instant. La directrice générale va faire un suivi auprès de Monsieur Bob Martin.

g Radio (EMO)

All fire brigades received the devices. However, the system for the operation of these radios is not yet installed in Val D'Amours and Saint-Arthur, so firefighters cannot use them at this time. The Chief Administrative Officer will follow up with Mr. Bob Martin.

4. Ajournement

a La réunion est ajournée à 20 h 30.

4. Adjournment

a Meeting is adjourned at 8:30 p.m.

Président/Chair Marc Thibeault

Maire/Mayor Michel Soucy

Greffière/Clerk Nicole LeBrun